

- (3) Id-Digriet Irjali 1373/2003, tas-7 ta' Novembru 2003, li jistabbilixxi l-iskala tal-onorarji tal-prokuraturi legali huwa kompatibbli mal-Artikolu 56 TFUE (li kien l-Artikolu 49 KE)?
- (4) Din il-leġiżlazzjoni tissodisfa r-rekwiziti ta' neċessità u ta' proporzjonalità stabbiliti fl-Artikolu 15(3) tad-Direttiva 2006/123/KE ⁽¹⁾?
- (5) Id-dritt għal smiġh xieraq stabbilit fl-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali jinkludi d-dritt li wiehed jikkontesta effettivament l-onorarji tal-prokuratur legali meta dawn ikunu sproporzjonalment għolja u ma jikkorrispondux max-xogħol effettivament imwettaq?
- (6) F'każ ta' risposta affermativa: id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili Spanjol li jipprekludu lill-parti kkundannata għall-ispejjeż milli tikkontesta l-ammont tal-onorarji tal-prokuratur legali meta hija tqis li dawn huma eċċessivi u ma jikkorrispondux max-xogħol effettivament imwettaq huma konformi mal-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali?

⁽¹⁾ Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar is-servizzi fis-suq intern, ĠU L 376, p. 36.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Högsta domstolen (l-Isvezja) fit-22 ta' Mejju 2013 — C More Entertainment AB vs Linus Sandberg

(Kawża C-279/13)

(2013/C 207/55)

Lingwa tal-kawża: L-Isvediz

Qorti tar-rinviju

Högsta domstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: C More Entertainment AB

Konvenuti: Linus Sandberg

Domandi preliminari

- (1) Il-kuncett ta' komunikazzjoni lill-pubbliku fis-sens tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/29/KE ⁽¹⁾ jinkludi att li jikkonsisti li jiġi pprovdut, fuq paġna internet aċċessibbli għal kulhadd, link b'aċċess lejn xogħol trażmess mid-detentur tad-drittijiet tal-awtur fuqha?
- (2) Il-mod kif il-link hija pprovduta għandu influwenza fuq l-eżami tal-ewwel domanda?

- (3) Il-fatt li l-aċċess għax-xogħol marbut mal-link huwa ristrett bi kwalunkwe mod huwa element li għandu jittiehed inkunsiderazzjoni?

- (4) L-Istati Membri jistgħu jirrikonossu lill-awtur dritt esklużiv iktar wiesa' billi jipprevedu li l-komunikazzjoni lill-pubbliku tinkludi iktar atti minn dawk li huma msemmija fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva?

- (5) L-Istati Membri jistgħu jirrikonossu lid-detentur tad-drittijiet dritt esklużiv iktar wiesa' billi jipprevedu li l-komunikazzjoni lill-pubbliku tinkludi iktar atti minn dawk li huma msemmija fl-Artikolu 3(2) tad-Direttiva?

⁽¹⁾ Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Eparċiako Dikastirio Lefkosias (Ċipru) fis-27 ta' Mejju 2013 — Sotiris Papasavvas vs O Fileleftheros Dimosia Etaireia Ltd, Takis Kounnafi u Giorgos Sertis

(Kawża C-291/13)

(2013/C 207/56)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Qorti tar-rinviju

Eparċiako Dikastirio Lefkosias

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Sotiris Papasavvas

Konvenuti: O Fileleftheros Dimosia Etaireia Ltd, Takis Kounnafi, Giorgos Sertis

Domandi preliminari

- (1) Peress li l-leġiżlazzjoni tal-Istati Membri dwar il-malafama taffettwa l-kapaċità li jiġu pprovduti servizzi ta' informazzjoni bil-mezz elettroniku kemm fuq livell nazzjonali kif ukoll għewwa l-UE, din il-leġiżlazzjoni tista' tiġi kkunsidrata bħala restrizzjoni għall-provvista ta' servizzi ta' informazzjoni għall-finijiet tal-implementazzjoni tad-Direttiva 2000/31/KE?
- (2) F'każ li r-risposta għad-domanda 1) hija affermativa, b'liema mod japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 12, 13 u 14 tad-Direttiva 2000/31/KE, fuq ir-responsabbiltà, għall-kawża ċivili bejn individwi, bħal dawk li jirrigwardaw ir-responsabbiltà ċivili għal malafama, jew huma limitati għar-responsabbiltà ċivili fil-qasam ta' tranżazzjonijiet kummerċjali/ta' kuntratti mal-konsumaturi?

(3) Fir-rigward tal-ghan previst mill-Artikoli 12, 13 u 14 tad-Direttiva 2000/31/KE dwar ir-responsabbiltà tal-fornituri ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni u kif jirriżulta mill-fatt li, f'hafna Stati Membri, l-eżistenza ta' azzjoni ġudizzjarja hija kundizzjoni neċessarja sabiex ikunu jistghu jiġu ordnati miżuri provviżorji li jimponu obbligu biex ma jsehhx att sakemm tinghata deċiżjoni, b'liema mod dawn l-artikoli johlqu drittijiet individwali li jistghu jiġu invokati bhala mezzi ta' difiża fil-kuntest ta' azzjoni ċivili dwar malafama, jew jikkostitwixxu ostakoli legali għat-tressiq ta' azzjonijiet bhal dawn?

(4) B'liema mod id-definizzjonijiet ta' "servizzi minn soċjetà ta' l-informazzjoni" u ta' "dak li jipprovdi servizz", fis-sens tal-Artikoli 2 tad-Direttiva 2000/31/KE, u 1(2) tad-Direttiva 98/34/KE, kif emendata bid-Direttiva 98/34/KE, ikopru servizzi ta' informazzjoni on line li huma mħallsa indirettament permezz tar-reklamar kummerċjali li jidher fis-sit internet u mhux direttament permezz tad-destinatarju ta' dawn is-servizzi?

(5) Fir-rigward tad-definizzjoni ta' "dak li jipprovdi servizz ta' informazzjoni", mogħtija fl-Artikoli 2 tad-Direttiva 2000/31/KE, u 1(2) tad-Direttiva 98/34/KE, kif emendata bid-Direttiva 98/48/KE, b'liema mod jista' jiġi kkunsidrat li l-każijiet segwenti jew wiehed fosthom jikkostitwixxu "sempliċi konduttur" jew "[forma ta' hażna magħrufa bhala] 'caching'" jew "hosting" għall-finijiet tal-Artikoli 12, 13 u 14 tad-Direttiva 2000/31/KE:

- (i) ġurnal li għandu sit tal-internet aċċessibbli b'xejn, li fuqu hija ppubblikata l-edizzjoni elettronika tal-verżjoni kartaccja li tinkludi l-artikoli kollha u r-reklami ta' din, f'forma PDF jew forma elettronika oħra simili;
- (ii) ġurnal elettroniku li huwa aċċessibbli minn kulhadd, li l-fournitur tiegħu huwa mħallas permezz tar-reklami kummerċjali li jidher fis-sit tal-internet. L-informazzjoni li tidher fil-ġurnal elettroniku hija pprovduta mill-impjegati tal-ġurnal u/jew minn ġurnalisti indipendenti;
- (iii) sit tal-internet bi hlas li jipprovdi servizzi previsti taħt i) jew ii) iktar 'il fuq?

Appell ipprezentat fit-30 ta' Mejju 2013 minn El Corte Inglés, S.A. mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fl-20 ta' Marzu 2013 fil-Kawża T-571/11, El Corte Inglés vs UASI — Chez Gerard (CLUB GOURMET)

(Kawża C-301/13 P P)

(2013/C 207/57)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: El Corte Inglés, S.A. (rappreżentanti: J.L. Rivas Zurdo u E. Seijo Veiguela, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Talbiet tal-appellanti

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Marzu 2013 fil-Kawża T-571/11 fl-intier tagħha

— tikkundanna għall-ispejjeż lill-parti jew lill-partijiet li qed jopponu dan ir-rikors

Aggravji u argumenti principali

1. Ksur tal-prinċipju ta' ċertezza legali u ta' aspettattivi legittimi

Il-prinċipju ta' ċertezza legali jehtieg "kliem inekwivoku li jippermetti lill-partijiet ikkonċernati li jkunu jafu d-drittijiet u l-obbligi tagħhom b'mod ċar u preċiż". Dan il-prinċipju huwa relatat mal-prinċipju ta' aspettattivi legittimi, li jindika n-neċessità ta' motivazzjoni tad-deċiżjonijiet amministrattivi li jitebghdu minn dawk preċedenti meta dawn jistghu jipproduċu aspettattivi legittimi fir-rigward tad-destinatarji tagħhom.

Il-mod li bih ġew applikati t-trade marks slogan Spanjoli (irreġistrati matul il-perijodu ta' validità tal-Linji gwida tal-1997) min-naħa tal-qrati Spanjoli huwa bla dubju ta' xejn f'kunflitt mal-atti amministrattivi Komunitarji ta' oppożizzjoni B 877 714 u R 571/11 kif ukoll mas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tal-20 ta' Marzu 2013: peress li d-Divizjoni tal-Oppożizzjoni kellha dubji dwar il-formolazzjoni tat-trade mark preċedenti, hija kien imissha rrimedjat għal dan billi talbet kjarifika fuq dan il-punt lill-Uffiċċju Spanjol tal-Privattivi u tat-Trade marks jew saħansitra talbet lill-appellanti tipprovdi sottomissjonijiet sabiex tiddefendiha.

2. Evalwazzjoni manifestament żbaljata tal-fatti li wasslu għall-kawża

Is-sentenza tqis bhala stabbilt li t-trade mark ikkontestata hija rreġistrata fil-klassi 35, li tipprotegi servizzi ta' frazi ta' reklamar użati bhala slogan fil-kummerċjalizzazzjoni, fl-użu jew fl-esplorazzjoni ta' prodotti tal-klassijiet 29, 30, 31, 32, 33 u 42; u li l-UASI kien jaf dwar l-eżistenza tad-deċiżjoni tiegħu tas-17.07.06, li fiha ttiehdu inkunsiderazzjoni l-Linji gwida għall-eżami ta' trade marks slogan tal-Uffiċċju Spanjol tal-Privattivi u tat-Trade marks tal-11 ta' Novembru 1997 (Anness 4), u s-sentenzi tal-Qorti Suprema Spanjola tal-25 ta' Frar 2004 u tat-30 ta' Mejju 2008.

Il-fatt li jiġi meħtieġ li l-parti tallega u tagħti prova li t-trade mark preċedenti tagħha estendiet il-protezzjoni tagħha għall-istess prodotti li fir-rigward tagħhom l-applikazzjoni hija intiża jikkostitwixxi evalwazzjoni manifestament żbaljata peress li dan jekwivali għal li jiġi meħtieġ każ ta' identità fil-kamp ta' applikazzjoni. Għaldaqstant l-evalwazzjoni żbaljata tal-provi u tal-fatti halliet il-kwistjoni principali mingħajr soluzzjoni: l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009 (1).